

Ref.: 301015006



ES	RADIADOR CONVECTOR
EN	CONVECTOR RADIATOR
FR	CONVECTEUR À RADIATEUR
PT	RADIADOR CONVETOR



Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. Ce produit est
uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel. Este
produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

Referencia / Item	Potencia / Power	Cable / Cord	Área cobertura / Coverage area	Color / Colour	Medida / Size	Voltaje / Voltage
301015006	1500W	1.45M.	20-25M ²	Blanco	760x240x430mm	220-240V



PARTES DEL CALEFACTOR

1. Panel trasero
2. Panel de control
3. Control de temperatura
4. Interruptor de encendido
5. Panel frontal
6. Patas

DATOS TÉCNICOS

Voltage : 220-240V~
Frequency: 50/60Hz
Electric power(W): 1500W

HEATER PARTS

1. Back panel
2. Control panel
3. Temperature control
4. Power switch
5. Front panel
6. Castors

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~
Frequency: 50/60Hz
Electric power (W): 1500W

PIÈCES DE CHAUFFAGE

1. Panneau arrière
2. Panneau de contrôle
2. Contrôle de la température
3. Interrupteur
4. Panneau avant
5. Laine fine

DONNÉES TECHNIQUES

Tension: 220-240V ~
Fréquence: 50/60Hz
Puissance électrique (W): 1500W

PARTES DEL CALEFACTOR

1. Painel traseiro
2. Painel de control
3. Control de temperatura
4. Interruptor ligado
5. Painel frontal
6. Castores

DATOS TÉCNICOS

Voltage : 220-240V~
Frequency: 50/60Hz
Electric power(W): 1500W

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar el calefactor con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que active el calefactor de forma automática.
- No utilizar el calefactor si ha caído.
- No utilizar si el calefactor presenta daños visible.
- Utilizar el calefactor en posición horizontal y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este calefactor en ha-

bitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por si mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.

- 1.El producto es solo para uso doméstico.
- 2.El artículo debe usarse solo según lo previsto.
- 3.Revisar el artículo antes de usarlo. No enciender el calentador con defectos o el cable dañado.
- 4.Está prohibido colocar el artículo en agua.
- 5.Conectar el artículo solo a una fuente de CA.
- 6.El dispositivo debe conectarse al mismo

voltaje que se indica en la etiqueta de clasificación y el paquete.

7.El calentador solo se puede enchufar en un enchufe con conexión a tierra.

8.No utilizar una fuente de alimentación no estándar.

9.Antes de enchufar el calentador, asegurarse de que esté apagado.

10.No utilizar el artículo al aire libre.

11.Proteger el producto de los impactos de las esquinas afiladas, alta humedad.

12.No tocar el calentador con las manos mojadas.

13.Si hay agua en la superficie del calentador, desconectarlo inmediatamente.

14.Si el calentador cae al agua, desconectarlo inmediatamente. Está

prohibido meter las manos en el agua.

15.Antes del próximo uso, el artículo debe ser revisado por un especialista.

16.Siempre desconectar el artículo después de su uso, antes de limpiarlo o si encuentra defectos.

17.El calentador no puede ser transportado por el cable.

18.Cuando apague el calentador, mantener la mano en el enchufe y tire de él, no tire del cable.

19.No enrollar el cable alrededor del aparato después de cada uso.

20.Aplane suavemente el cable cuando no use el calentador.

21.El cable solo se

puede cambiar en el centro de servicio.

22. Para la reparación solo se pueden utilizar repuestos originales.

23. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o metálicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. El aparato debe conectarse al mismo voltaje que se indica en la etiqueta de clasificación.
2. No enchufar el artículo antes de que no esté montado en la pared o colocado sobre las ruedas.
3. No cubrir el artículo cuando esté en funcionamiento.
4. Evitar colocar objetos extraños en las rejillas de ventilación.
5. Está prohibido tirar y doblar el cable.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

ANTES DE USAR

1. Sacar el calentador de la caja.
2. Retirar el material de embalaje.
3. Comprobar las piezas de instalación.

INSTALACIÓN

4. Los calefactores convectores de panel deben montarse en la pared. Algunos elementos también se pueden colocar con pies.
5. Montar los pies en el zócalo de acuerdo con el esquema G1.
6. Prestar atención a la posición del convector con respecto a otros objetos.
7. Está prohibido colocar artículos debajo del enchufe.
8. El convector tiene un grado de protección IPX4.
9. Si coloca el artículo en el baño, evitar la entrada de agua en la superficie.



G1

USO DEL ARTÍCULO

1. Colocar el calentador sobre una superficie plana y estable.
2. Poner la botón del termostato en la posición de apagado.

3. Enchufar el calentador.

4. Girar el dial del termostato en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, ajustar la temperatura requerida. Para calentar rápidamente la habitación, colocar el dial del termostato en el nivel máximo.

Tan pronto como se alcance la temperatura requerida, girar el dial del termostato en sentido antihorario hasta escuchar un clic. Los elementos calefactores se apagarán. La luz indicadora también se apagará.

5. El convector se encenderá automáticamente cuando la temperatura baje y se apagará automáticamente cuando la temperatura aumente. Se mantiene la agradable temperatura ambiente.

6. Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, apagarlo con el interruptor de encendido y desenchufarlo.

¡Atención! ¡No cubrir el producto! El convector no debe colocarse bajo la ducha o en la piscina.

NOTA

Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

No utilizar este calefactor en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños menores de 3 años y menores de 8 años deben sólo encender / apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

No debe colocarse el calefactor debajo de una toma de corriente.

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición "OFF", desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.
2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.
3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.
4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.					
Ref.: 301015006					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)		
Potencia calorífica nominal	Pnom	1.5	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.75	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	1.5	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad			Potencia calorífica asistida por ventiladores		
A potencia calorífica nominal	elmax	1.15	Kw	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.75	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	0	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto		Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Bexí (Castellón) SPAIN.			

PRECAUTIONS SECURITY

1. Do not use the heater with a programmer, timer, or any other device that automatically activates the heater.
2. Do not use the heater if it has been dropped.
3. Do not use if the heater shows visible damage.
4. Use the heater horizontally and on a stable surface, or fix a wall, if applicable.

ATTENTION: To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION: Do not

use this heater in small rooms when they are occupied by people who are not able to leave the room by themselves, except in cases where they are under constant supervision.

1. The product is for household use only
2. The item should be used only as intended
3. Check item carefully before use. Do not switch on heater with defects or damaged cord.
4. Placing of the item in water is forbidden.
5. Plug in the item only to AC source.
6. The appliance should be connected to the same

voltage as pointed on the rating label and package

7. The heater could be plugged in only grounded socket.

8. Do not use non-standard power supply.

9. Before plug in the heater, make sure that it is switched off.

10. Do not use item outdoors.

1. Protect the product from impacts of the sharp corners, high humidity.

11. Do not touch heater with wet hands.

12. If there is water on the surface of the heater, plug it out immediately.

13. If the heater falls in water, plug it out immediately. It is

forbidden to put hands in the water.

14. Before next use the item should be checked by specialist.

15. Always plug the item out after use, before cleaning or if you find the defects.

16. The heater can't be carried by the cord.

17. When you switch off the heater keep your hand on the plug and pull it, do not pull the cord.

18. Do not wrap the cord around the appliance after the use.

19. Flatten smoothly the cord when you do not use the heater.

20. The cord could be changed only in service center.

21. Only original spare parts could be used for repair.

22. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical,sensory or metal capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Safety instructions

23. The appliance should be connected to the same voltage as pointed on the rating label and package.

24. Do not plug the item in before its not wall mounted or set on castors.

25. Do not cover the item when it is operating.

26. Avoid placing foreign objects in air vents.

27. It is forbidden to pull and twist the cord.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

BEFORE USE

1. Take the heater out of the box
2. Remove the packing material
3. Check the installation parts

INSTALLATION

- The panel convector heaters should be wall-mounted. Some items can be also stand with feet.
- Mount feet on the baseboard in accordance with scheme G1.
- Pay attention to the position of the convector with regard to other objects.
- It is forbidden to place item under the socket.
- The convector has got IPX4 degree of protection
- If you place item in bathroom, avoid ingress of water on the surface.

USE OF THE ITEM

- Place the heater on flat stable surface
- Switch thermostat knob in off position
- Plug the heater in
- By turning the handle of thermostat clockwise or counter clockwise set the required temperature. For fast heating of the room set the thermostat handle at maximum level.

As soon as required temperature will be reached, turn thermostat handle counter clockwise until you hear click. The heating elements will switch off. Indicator light will be also off.

- Convector will automatically switch on when temperatures decreases and it will automatically switch off when temperature increases. The comfortable ambient temperature is maintained.
- If the appliance is not used for a long time--switch it off with power switch and plug the item out
- Attention! Do not cover the product! Convector should not be place under shower or in swimming pool



G1

NOTA



To avoid overheating, do not cover the heating appliance.

Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.

Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has. Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

It should not be placed immediately under a power outlet base.

CAUTION: Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the "OFF" position, unplug and let the heater cool down.
2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.
3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.					
Ref.: 301015006					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.5	Kw	Manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.75	Kw	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.5	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	el _{max}	1.5	Kw	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	0.75	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el _{SB}	0	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui active automatiquement l'appareil de chauffage.

- N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé.

3. Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des dommages visibles.

- Utilisez l'appareil de chauffage horizontalement et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, sauf dans les cas où elles sont sous surveillance constante.

1. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.

2. L'article doit être utilisé uniquement comme prévu.

3. Vérifiez l'article avant de l'utiliser. N'allumez pas l'appareil avec un cordon défectueux ou endommagé.

4. Il est interdit de placer l'article dans l'eau.

5. Connectez l'appareil uniquement à une source de courant

alternatif.

6. L'appareil doit être connecté à la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique et l'emballage.

7. L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant reliée à la terre.

8. N'utilisez pas d'alimentation électrique non standard.

9. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'appareil est éteint.

10. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur.

11. Protégez le produit contre les impacts des coins et des angles, de l'humidité élevée.

12. Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées.

13. S'il y a de l'eau à la surface de l'appareil,

débranchez-le immédiatement.

14. Si le radiateur tombe dans l'eau, éteignez-le immédiatement. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau.

15. Avant la prochaine utilisation, l'appareil doit être contrôlé par un spécialiste.

16. Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant de le nettoyer ou si vous constatez des défauts.

17. L'appareil de chauffage ne doit pas être transporté par le câble.

18. Lorsque vous éteignez l'appareil, maintenez votre main sur la prise et retirez-la, ne tirez pas sur le câble.

19. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil après cha-

que utilisation.

20. Aplatissez délicatement le cordon lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

21. Le cordon ne peut être remplacé que par le service d'entretien.

22. Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées pour la réparation.

23. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou métalliques sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil doit être raccordé à la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique.

2. Ne branchez pas l'appareil avant qu'il ne soit monté sur le mur ou placé sur des roulettes.

3. Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en marche.

4. Évitez de placer des **objets étrangers dans les grilles de ventilation.**

5. Il est interdit de tirer et de plier le câble.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

AVANT L'UTILISATION

1. Retirez le radiateur de la boîte.
2. Retirez le matériel d'emballage.
3. Vérifiez les pièces d'installation.

INSTALLATION

1. Les radiateurs doivent être fixés au mur. Certains éléments peuvent également être équipés de pieds.
2. Monter les pieds sur la plinthe selon le schéma G1.
3. Faites attention à la position du radiateur par rapport aux autres objets.
4. Il est interdit de placer des objets sous la prise.
5. Le convecteur a un degré de protection IPX4.
6. Si vous placez l'article dans la salle de bains, évitez de mettre de l'eau sur la surface.



G1

UTILISATION DE L'ARTICLE

1. Placez l'appareil de chauffage sur une surface plane et stable.
2. Mettez le bouton du thermostat en position d'arrêt.
3. Branchez l'appareil de chauffage.
4. Tournez la molette du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, pour régler la température souhaitée. Pour chauffer rapidement la pièce, réglez la molette du thermostat sur le niveau maximum.

Dès que la température souhaitée est atteinte, tournez la molette du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Les éléments chauffants s'éteignent. Le témoin lumineux s'éteint également.

5. Le convecteur s'allume automatiquement lorsque la température baisse et s'éteint automatiquement lorsque la température augmente. La température confortable de la pièce est maintenue.

6. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le avec l'interrupteur et débranchez-le.

Attention, ne pas couvrir le produit ! Le convecteur ne doit pas être placé sous la douche ou dans la piscine.

REMARQUE



Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil. Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.
2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.
3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

!ADVERTISEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.					
Ref.: 301015006					
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	Pnom	1.5	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.75	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	1.5	Kw	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	NA
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	1.5	Kw	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	0.75	Kw	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0	Kw	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
				Avec option télécommande	Non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec globe noir capteur de température	Non
Coordonnées de contact	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

1. Não use o aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ative automaticamente o aquecedor.
2. Não use o aquecedor se este tiver caído.
3. Não use se o aquecedor mostrar danos visíveis.
4. Use o aquecedor horizontalmente e em uma superfície plana ou fixe-o na parede, se aplicável.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1

metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.

1.O produto destina-se apenas a uso doméstico.

2.O artigo deve ser utilizado apenas de acordo com o previsto.

3.Examine o artigo antes de o utilizar. Não ligue o aquecedor com defeitos ou com o cabo danificado.

4.É proibido colocar o artigo na água.

5.Ligue o artigo apenas a uma fonte de CA.

6.O dispositivo deve

ser ligado à mesma tensão que se indica na etiqueta de classificação e no pacote.

7.O aquecedor apenas se pode ligar a uma tomada de terra.

8.Não utilize uma fonte de alimentação não standard.

9.Antes de ligar o aquecedor, certifique-se de que o mesmo está desligado.

10.Não utilize o artigo ao ar livre.

11.Proteja o produto dos impactos das esquinas afiadas, da humidade elevada.

12.Não toque no aquecedor com as mãos molhadas.

13.Se houver água na superfície do aquecedor, desligue-o imediatamente.

14.Se o aquecedor cair na água, desligue-o imediatamente. É proibido colocar as mãos na água.

15.O artigo deve ser examinado por um especialista antes da utilização seguinte.

16.Desligue sempre o artigo após a utilização, antes de o limpar ou se detetar algum defeito.

17.O aquecedor não pode ser transportado pelo cabo.

18.Quando desligar o aquecedor, mantenha a mão na ficha e puxe pela mesma, não pelo cabo.

19.Não enrole o cabo à volta do aparelho após cada utilização.

20.Aplane suavemente o cabo quando não utilizar o

aquecedor.

21.O cabo apenas pode ser trocado no centro de assistência.

22.Para a reparação, apenas se podem utilizar peças de reposição originais.

23.Este eletrodoméstico não foi desenhado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. O dispositivo deve ser ligado à mesma tensão que se indica na etiqueta de classificação.

2. Não ligue o artigo antes de o mesmo ser montado na parede ou colocado sobre as rodas.

3. Não cubra o artigo durante o funcionamento.

4. Evite colocar objetos estranhos na abertura de ventilação.

5. É proibido puxar e dobrar o cabo.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

ANTES DE UTILIZAR

1. Retire o aquecedor da caixa.
2. Retire o material de embalagem.
3. Verifique as peças de instalação.

INSTALAÇÃO

4. Os aquecedores convectores de painel devem ser montados na parede. Alguns elementos também se podem colocar com pés.
5. Monte os pés no rodapé de acordo com o diagrama G1.
6. Preste atenção à posição do convetor em relação a outros objetos.
7. É proibido colocar artigos sob a ficha.
8. O convetor possui um grau de proteção IPX4.
9. Se colocar o artigo na casa de banho, evite a entrada de água na superfície.



G1

UTILISATION DE L'ARTICLE

1. Placez l'appareil de chauffage sur une surface plane et stable.
 2. Mettez le bouton du thermostat en position d'arrêt.
 3. Branchez l'appareil de chauffage.
 4. Tournez la molette du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, pour régler la température souhaitée. Pour chauffer rapidement la pièce, réglez la molette du thermostat sur le niveau maximum.
- Dès que la température souhaitée est atteinte, tournez la molette du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Les éléments chauffants s'éteignent. Le témoin lumineux s'éteint également.
5. Le convecteur s'allume automatiquement lorsque la température baisse et s'éteint automatiquement lorsque la température augmente. La température confortable de la pièce est maintenue.
 6. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le avec l'interrupteur et débranchez-le.

Attention, ne pas couvrir le produit ! Le convecteur ne doit pas être placé sous la douche ou dans la piscine.

NOTA



Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica. As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

PRECAUÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconnecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Este producto está apto únicamente para espacios bem isolados ou para uso ocasional.					
Ref.: 301015006					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de distribución de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)	
Potência de calor nominal	Pnom	2.0	Kw	Controlo manual da carga de calor, con termostato interno	NA
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad				Potência de calor assistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	1.956	Kw	Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)	
A potencia calorífica mínima	elmin	1.100	Kw	Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	0.0002	Kw	Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
				Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Sim
				Controlo electrónico de temperatura interior	Não
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
				Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Não
				Com opção de controlo á distância	Não
				Com controlo de start-up personalizável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de lâmpada preta	Não
Informações de contacto	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC.
Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC.
Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e indirizzo dell'acquirente.
Nome e endereço do comprador.
Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.